



Svenska Kemistsamfundet  
Nomenklaturutskottet  
**Martin Ragnar, ordf.**

## Ramverk för Nomenklaturutskottet fastställt 141124

### **Motiv**

#### *Uppdrag*

Svenska Kemistsamfundet har ett särskilt Nomenklaturutskott för att svara för frågor kring kemisk nomenklatur och kemisk terminologi på svenska.

#### *Vision*

Entydig kemisk nomenklatur på svenska för kemister och allmänhet!

#### *Mission*

Nomenklaturutskottet

- svarar för översättningen av nya kemiska namn och begrepp till svenska
- säkerställer en levande dialog kring centrala kemiska begrepp i den svenska kemivärlden
- är referenspunkten för frågor kring kemisk nomenklatur och kemisk terminologi på svenska

#### *Avnämare*

Nomenklaturutskottets avnämare är

- Yrkesverksamma kemister
- Forskare i kemi
- Myndigheter och organisationer
- Kemilärare
- Studenter
- Journalister
- Intresserad allmänhet

### **Samarbeten**

#### *Nationella samarbetsparter*

Nationella samarbetsparter inkluderar andra organ med nomenklatur, terminologi och/eller standardisering på agendan och med kemin/kemitekniken eller gränslanden till kemin/kemitekniken som arbetsfält. Sådana organ är

- Swedish Standards Institute (SIS)
- Terminologicentrum (TNC)
- Apotekarsocieteten
- Svenska Läkaresällskapet

- Svenska Fysikersamfundet
- Jernkontoret
- Kemilärarnas Resurscentrum (KRC)
- Svenska Akademin

För Nomenklaturutskottets genomslag och relevans är det avgörande att i frågor kring nomenklatur och terminologi kommunicera med samarbetsparterna i syfte att förankra nya ståndpunkter i anslutande branscher och i det svenska samhället i stort.

#### *Internationellt samarbete*

På det internationella planet har Nomenklaturutskottets verksamhet med koppling till *International Union of Pure and Applied Chemistry (IUPAC)*, *International Union of Crystallography (IUCr)* samt *Conférence Général des Poids et Mesures (CGPM)*. Utskottet har dock inga egna internationella kontakter, utan dessa ombesörjs av Svenska Nationalkommittén för kemi vad gäller IUPAC och IUCr, samt regeringen vad gäller CGPM.

### **Genomförande**

#### *Ledamöter*

Nomenklaturutskottets ledamöter väljs årligen av Svenska Kemistsamfundets årsmöte och bör till antalet vara minst 6 och högst 12 och representerande olika delar av kemin och kemitekniken. Årsmötet utser också en ordförande i utskottet. Utskottet kan adjungera ytterligare personer till sina sammanträden om man så önskar. Det är lämpligt att knyta svenska representanter i IUPAC, IUCr, CGPM samt företrädare för TNC och KRC till Nomenklaturutskottet som ledamöter eller på annat sätt.

#### *Arbetsordning*

Nomenklaturutskottet träffas regelbundet 2–4 gånger årligen för att diskutera aktuella frågor. Konsensus eftersträvas. I frågor om översättningen av nya kemiska namn och begrepp till svenska skickas Nomenklaturutskottets förslag på remiss till de nationella samarbetsparterna, enligt ovan, och förväntar sig att på motsvarande sätt vara remissinstans i liknande frågor initierade av samarbetsparterna. Nomenklaturutskottet är angeläget om att upprätthålla täta kontakter med de svenska representanterna i IUPAC, IUCr och CGPM för att snabbt fånga upp nya frågeställningar att ta ställning till för den svenska kemivärlden.

#### *Kommunikationskanaler*

För att vara relevant måste Nomenklaturutskottet vara synligt i den svenska kemivärlden och gärna också i samhället i stort. Utskottet verkar främst genom följande kanaler:

- Nomenklaturutskottets hemsida under Svenska Kemistsamfundet
- Artiklar i Kemisk Tidskrift/Kemivärlden
- Medverkan på konferenser och mässor och i första hand sådana anordnade av Svenska Kemistsamfundet
- Broschyrer, Kom-ihåg-lappar, lathundar i elektronisk och/eller tryckt form